

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak tarsadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ „EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR“ ÉS A „SÁROSMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET“ KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda:

Megyeház.

de intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az EPERJESI NÉPBANK helyiségeiben, főutca 2-ik sz. a.

Megjelen: minden vasárnap.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben hához küldve:

Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetési díj:

háromhasabos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 krajczár.

Nyilttér minden sor 10 kr.

Az aratás és a termés eladása.

A kalászkok sárgulnak, élesítik a csengő kaszát, maholnap megerik az élet s rendekbe kerül az ezidei áldás.

A gazda nem sokára haza viszi a termést, hogy értékesítse.

Lapunk mult évi számainak egyikében figyelemztettük már a gazdaközönseget ama előnyökre, melyek a termelőre az által származnak, ha a vidéki közbennyerészekedők kikerülésével közvetlen összeköttetésbe lép a főpiaczezal s kimutattuk ama veszteségeket, melyeket gazdáink az által szenvednek, hogy a termést „közvetítő“ által értékesítik.

Gazdáink közül még most is vannak, kik nincsenek tisztában a közvetlen eladás előnyeivel.

Pedig a czél és előny világos és nem más, mint emancipálni a gazdát a vidéki üzerektől és lehetővé tenni, hogy a produceres terményeit a közben-kereskedő elkerülésével az utolsó kézbe, közvetlen a fogyasztónak adja el.

E czélra állanak fenn a termény- és bizományi üzletek és különösen a „Magyar leszámítoló és penzváltó bank“ közraktárai.

A gazda nem értékesítheti terményét oly előnyösen, mert nincs alkalma az áru oly tájékozottságot szerezni és az áru értékét a vidéken úgy megítélni, mint a bizományi üzletet folytató bank, mely naponta veszi az összes világpiaczkok sürgőnyeit s folytonos szemtanuja a tőzsdén kötött üzleteknek.

Es a bizományi és terményüzlet igen egyszerű.

Az eladás bármely állomásról intézhető. A termelő az eladó terményekből 1—2 kilogramm mustrát küld és a vasuti állomást megnevezve, határozott megbízást ad a banknak az eladásra. Az árt vagy megszabja, vagy a bizományos belátására bizza. A bizományos a fél nevében megköti az üzletet, értesíti a felet s elküldeti a zsákokat.

A zsákok érkezésétől számított 8 nap alatt történik a vasutra való szállítás, miről megint a termelő értesíti bizományosát. A vevő vagy átvétőt küld, vagy pedig az eladót kéri fel, hogy az árut helyette adja fel, s ezen esetben fuvarleveleket ad és az áru minősége ellen panaszt többé nem emelhet.

Ha a vevő átvétőt küld, rendszerint a helyszínen történik a fizetés is. Szokásos az is, hogy

a bizományos a vasuti vevények alapján saját felelősségére veszi át az értéket és postafordultával beszámol.

Ha esetleg fennakadás történnek, legezészerűbb ez esetben a bizományost értesíteni, ki a tőzsdéi jogszokások értelmében segédkezet nyújt s megvédi megbízó felét.

Ha nem „állomásról“ történik az eladás, akkor a termelő bizományosa czimére vasuton adja fel árúját. Az eladásra minden tekintetben befolyást gyakorolhat, a lebonyolítást azonban már a bizományos végzi, ki az üzletet az érkezéstől számított 3 nap alatt effektuálja s megküldi a befolyt értéket.

Igen szokásos a spekulációra szánt gabonanevelőket a bizományos felügyelete mellett Budapesten elhelyezni. A főpiaczi raktározás, különösen oly vidékekről, honnan a szállítás nem történhetik minden időben, szembeálló haszonnal jár, mert a kéznél fekvő áru a legjobb üzleti helyzet beálltával azonnal értékesíthető.

Az árukra előleg is nyújtatik. A vasuti vitelért és a költséget a bizományos az áru megérkezése után fizeti és a kész lebonyolításnál kamat nélkül a számlába teszi.

Szállítható bármely kis vagy nagy mennyiség, a tulajdonos érdekében azonban előnyös: komplet vagyonokat (100 mázsa) küldeni, a vasuti társaság ilyenkor olesőbb díjteltel számít. E czélra több gazda egyesülhet s így szövetségbe, egész kicsi rakományokban szállíthatják gabonájukat a biztos piacra.

Midőn ezeket közöljük, a t. gazdaközönseg tudomására hozzuk, hogy a sárosmegyei egyesület, az itt jelzett czél elérése czéljából tavaly óta közvetlen összeköttetésbe lépett a „Magyar leszámítoló bank“ közraktári és áruosztályával, s addig, míg a czélnak megfelelő saját terménycarnoka lesz, most is kész eladásokat és vételkeket közvetíteni s így a termelőnek terményeit minél magasabb értékesítést előmozdítani és eszközölni.

A városi képviselőtestület köréből.

Eperjes jul. 10-en.

A júliusi nap égető heve nem igen alkalmas arra, hogy a gyűlések és tanácskozmányok termet benépesítse.

talán a szerelemnek valami köze volna ezekhez!

Igazán sokszor milyen bolondok az idealisztikus emberek! Béla is ilyen volt. Szeretett egy szép asszonyt, pedig ő maga egyáltalán nem tartozott a szép emberek közé. Az erős szellemi munkásság oly karakterisztikus formába önti a fejet, hogy a közönseges értelemben szépek nevezni egyáltalán nem lehet.

Hanem azért remélt, hogy viszonszeretetik. Ő nagysága únta magát . . . kaczerkodott az idealizmussal.

Szellemdus volt, vagy legalább az akart lenni. Béla azt hitte, hogy e nő sokat akar, de keveset mer. Pedig e nőnek volt vágya akarni, és volt bátorsága is megtenni azt, a mire vágyott.

En édes istenem, melyik szép asszony nem unná magát, ha ostoba a férje.

Unalomból rajongott Heineert, rajongott Byronert s gyönyörködött Leopardban. Pedig egyiket sem értette.

Béla azt hitte, hogy meglelte ideálját. Szegény ember, nem tudta, hogy vannak nők, kik nem elég prózaiak, hogy a mindeunapiség szekerén döcögjenek, de nem elég idealisak, hogy a hűség- és kaczerságról egy rajongó emberért lemondjanak.

Az idealizmus terén is vannak — kretniek. S az ily nők szive — lyukas mogyoró.

Clarisse is ilyen volt. Nemes és magasztos után vágyott, mint akár Plató tanítványa, ösztön-szerűleg, önkénytelenül vonzódt a szellemes férfiakhoz, de modern dáma is volt, kinél a szerelmi kvalifikáció a bárónál kezdődött.

Vonzódott Belához, ki rajongott érte s reá ruházta mindazt, a mit szepet és nemeset a nőben képzelhetni. A bohó ember e nőnek barátságára vágyott s merész vágyainak netovábbja volt — e nőt egyszer megcsókolhatni.

* * *

A városi lakosság egy része a fürdők árnyas berkeibe menekült, ki a szabadba, hol friss és éltető a levegő s nem érvényesül annyira a hőség elálmósító, lankasztó hatása. Azok is, kik itt maradtak, szivesebben vesznék részt valamely kirándulásban vagy sétában, mint a gyülestermek szőharczaiban, melyek a jelenlegi évszakban ritkán keltenek fel nagyobb érdeklődést.

Muatta ezt a folyó hó 9-én megtartott városi közgyűlés is, melyen megütszött a holt ideény hatása. Interpellációk, viták nem fordultak elő; nem beszélünk de omnibus rebus et quibusdam aliis, mint oly gyakran, hanem végighallgattuk az előterjesztések tárgyait nyugodtan és elinteztük azokat simán, egyértelemmel.

A közgyűlés megnyitása után elnöklő polgármester jelenté, hogy a mult évi zárszámadások felülvizsgálatván, jelenleg sajtó alatt vannak s mihelyt abból kikerülnek, a képviselők között szét fognak osztatni s napirendre kiűzetni. Jelenti továbbá hogy az új vízvezeték tervezésével megbízott Wein János, fővárosi vízvezeteki igazgató a városi malomretn kűfúrásokat rendelt el, melyek eddig 30 méternyi mélységre hatottak, a nélkül, hogy azok mostanáig a kívánt eredményre vezettek volna. A városi építész, ki a fúrásokat vezeti, szerzett tapasztalatairól Weinnek koronként jelentést tesz. Wein nem mondott le a siker reményéről s a fúrásokat — ha kell — 50 méternyi mélységre kívánja folytatni, mivel a mélység a nyereudó viz felhasználását szerinte nem alterálja.

Ezen előterjesztések tudomásul vétettek.

Jelenti végül a polgármester, hogy az „Erdei lak“ című versenyműtemény emlékére a Széchenyi-kör kezdeményezése folytán a Szt.-Lászlóhegy szomszedságában felállított emlékoszlop általa a városi közönseg nevében ennek kegyeletes gondozásába átvétetett.

Olvastatott a megyei törvényhatóság kétrénd-beli határozata, melyek egyike értelmében a városi közgyűlésnek Werther David utczavilágítási vállalkozó kártalanítási kérvényét elutasító határozata másodfokulag megérősítették, másika értelmében pedig a fősatorna kiömlésztő részének költségfedezésére megszavazott 4% községi pótlék kivetése jóváhagyatik.

A helybeli r. kath. hitközség, mely a hitközségi nevelésügy egyik ágát, a nőnevelést a

A „nagy erdőben“ tartotta a fiatalság júnialisát.

A gyönyörű Clarisse, a város legszebb hölgye szintén ott volt. Béla örömrépeső szívvvel jelent meg. Clarisse megígérte neki, hogy megkapja a barati csókot.

Fényes társaság volt együtt. Szép nevek, nagy multtal és kisszerű jelennel.

Clarisse tánczolt. Kézről-kézre járt. Kéj mosolygott szeméből, gyönyör ragyogott arczán.

Oly szép volt, hogy Béla reszketett ama gondolatnál, hogy e nőt meg fogja csókolni.

E perczen egy táncos karján mellette suhant el s Béla kimondhatlan kiút érzett, midőn látta, mint öleli át táncz közben azt a karesu derekat egy tánczos, mint szoritja magához azt a ruganyos életteltjes testet, melyet ő még csak érinteni sem mert. A tánczos báró Svipszy volt.

Leha, üres fejű ember — de a „korrekt“ társaság első mintaembere.

A megyében senki sem tudott úgy hajtani, mint ő. Négy paripája tiszta nemes vér volt, minő aligha vala a baró vére.

Majom volt és szellemi torzkép, de divatos majom és divatos torzkép. Blazirt a halálig és hígveleji a botrányig.

Clarisset különösen tünteté ki; s ez hizeltgett neki.

Most is táncz közben súgott valamit Clarissenek. A nő pirulásból látni lehetett, hogy az nem volt közönseges frázis, a mit mondott.

Clarisset még jobban szoritja magához s a nő lihegő ajka szinte érinté a báró arczát.

Béla pokoli kínokat szenvedett.

Minden mozdulatát a legéberebb figyelemmel kísérte s midőn észrevette, hogy a terem tulsó sarkába ült pihenni s pillanatra nincsen senkisé körülötte, oda sietett hozzá.

TÁRCZA.

Reményeid ne hüljenek . . .

„Reményeid ne hüljenek,
Széjjeltörve még nincsenek,
Ne hidd, hogy a jövőd veszve
A sors téged nem sülyeszt le.“

Igy vigasztalsz, oh mily gúny az,
Hogy ép töled jön e vigasz,
Hiszen annak minden sora,
Fájó emlék mindenkorra.

Te vigasztalsz, a ki velem
Rokonlélek, rokonszellelem,
Te ki enyém soha nem lész
Hozzám boldogságról beszélsz?

Komor lelkeim égi fénye
Bus kedélyem szép reménye
Az egyetlen kiért élek:
Isten veled drága lélek.

Eszményeim majd lehülnek
Reményeim széjjelzülnek,
De szavaid — mert a guynak
Emlékei — el nem hunynak!

Idealis bolondok és bolond idealisták.

— Rajz. —

Szegény ember! Azt hitte, hogy azért, mert eszményileg gondolkozik, szeretik a nők.

Mintha a nők az okos és idealisztikus férfiakat szokták volna szeretni, vagy mintha egyál-

„Stefania“-intézet felállítását végleg rendezte, most a fiasztályokat is rendezni akarván, ezen célból elhatározta, hogy a collegium s templomok szomszédságában lévő iskolai épületet egy emelettel szaporítandja s korszerűleg átalakítandja. A terv készítését megbízott szakértő. A tervezett átalakítást azonban csak az esetben tartja kivihetőnek, ha a város az épület háttérének közepén az ev. templommal szemben egy mulhatlanul szükséges hozzáépítés céljára igényelt 10 m. 25 cm. hosszú és 1 m. 90 cm. széles területet a köztérből átenged. Az építészeti szakosztály kebeléből kiküldött albizottság az érdekeltektől kikérte a képviselőinek közbenjötté mellett tanulmányozván és a helyszínen megvizsgálván a tervezet alaprajzát, a kérelem teljesítését véleményezte. A szakosztály teljes ülésében szótöbbséggel mellőzendőnek tartotta ugyan az albizottság véleményét, de a közgyűlés a kérelemnek a népnevelésügy előmozdítását s a város szépítése érdekében helyt adott s a kért köztérátengedést megszavazta, a mit mindenesetre csak helyeselni lehet.

A tanács jelentést tett azon övrendszabályokról, melyeket a fenyegető koleraveszélyvel szemben elrendelt. Ezen övrendszabályok kimerítőek lévén, a tanács jelentése helyeslő tudomásul vétetett.

A felső malom és fűrészgép bérlői a fűrészhelyekének helyreállítása s illetőleg a helyreállítás költségeinek megtérítése iránt beadott kérelmekkel a szerződési pontozatok értelmében elutasítottak.

A soóvári magyarosító kör megalakulása.

A soóvári intelligenciának lelkes részvételével tartatott meg e hó 1-én a soóvári vidéki kör megalakulása.

Elnök Kalmár Tivadar szívélyesen üdvözlően a jelenlévő tagokat, felolvasta a népnevelő- és magyarosító egyesület folyó évi május hó 6-án kelt megkeresését, melynek értelmében felszólítja az egyesület tagjait, miszerint hajlandók-e egy vidéki körre alakulni? — A jelenlévők egyhangulag elhatározzák: miszerint a sárosmegyei népnevelő- és magyarosító-egyesület folyó évi március hó 24-én tartott közgyűlése alkalmával elhatározott „vidéki körre“ megalakulnak.

Ezen megalakulás után elnök felhívta a közgyűlést, hogy az alapszabályok 30. §-a értelmében egy évi megbízással, a központi igazgató választmányba a maga köréből egy tagot és a maga körében működő, az egyesület ügyeiben eljáró 10 bizottsági tagot, 1 jegyzőt és pénztárnokot válasszon. — Ezen felhívás folytán a központi igazgató választmányba egy évi megbízással egyhangulag főt, Szikorszky Endre soóvári plébános úr, bizottsági tagokul: Semsey Emma, Horváth Lajosné ó nagysága, továbbá Halmay Agoston, Tóth Lajos, Varga György, Bellis János, Nagy Károly, Ráthonyi Balázs, Vrablovics Román és Harmanecok György, jegyzőül Románuszy Antal és pénztárnokul Soltész Náador urak megválasztottak.

Ezekután a kör elnöke felkérte a közgyűlést, hogy alapítsák meg a működő bizottsági ülések ideje és száma. — Többeknek hozzászólása után elhatározatott, miszerint ezen ülések havonként egyszer és pedig minden hó utolsó hétfőjén délután 5 órakor a soóvári társaskör helyiségeiben tartassanak.

„Hogy mulat?“ — ez a közönséges kérdés hagyta el ajkát, pedig szívéből inkább az a kérdés töltött fel: Clarisse, oh mennyit szenvedek!

„Köszönöm jól, hát maga?“

Ezen a hangon folyt a diskurzusz egy darabig meglehetősen vonatottan. A szelleműs emberek éppen akkor legügyetlenebbek, ha igen ügyeseknek kellene lenniök.

„Meghallgat ma, végre valahára?“ — kérdezte közelebb hajlóva Béla.

„Hiszen hallgatom.“ — szólt Clarisse s szeme a táncstermen végig tekintett.

„Négyszemközt szeretnék kegyeddal beszélni.“

„Hiszen most sem halgatodzik senki.“

„Egy kis sétára nem mennénk ki a teremből?“

„Hová?“

„Künt a hold világít s a bokrokban a madarak csicseregnek.“

„S a putak halkan locsogva folydogál . . .“

„Kegyed gúnyolódik?“

„Maga pedig nevétséges.“

„Hát nem jön?“

„Miért?“

„Csak egy kérdésre kérek feleletet.“

„Azt itt is megteheti — csak siessen, mert a négyest báró Svipszyvel tánczolom.“

„Gondolja meg . . .“

E pillanatban már felállt, a báró jött eléje, hogy táncra vigye.

„Vigyázzon, elveszti a rózsáját.“ — figyelmezteté Béla a távozót.

„Ah! az ön rózsája, hogyne vigyáznék.“ — s megerősíté fekete hajában a sarga rózsát.

A négyes véghetetlen hosszúnak tetszett Béla előtt s hogy e töprengés ne gyötörje annyit, a buffetbe ment s egy pohár asszút felöntött.

Mire a terembe visszatért, Clarisset nem látta sehol.

Elnök Kalmár Tivadar örömmel tudomására hozza a körnek, miszerint dr. Fűzy Béla, a sírokat járás szolgabírája a soóvári kisdédóvó részére 50 frtot adományozott. — Ezen nagylelkű adományozás örvendetes tudomásul vétetvén, elhatározatott: hogy a nemes adományozó dr. Fűzy Béla szolgabíró úrnak jegyzőkönyvi halás köszönet nyilváníttassék.

Horváth Lajosné bizottsági tag ó nagysága azon aditványra, miszerint a helybeli kisdédóvó támogatása céljából egy gyűjtőív bocsátassék ki — egyhangulag elfogadtatt.

Elnök erre bejelentette, miszerint legközelebb a helybeli kisdédóvóban egy vizsga-megtartatni fog, mely alkalommal ezélszerűnek véli a kisdédok között alkalmi jutalmakat kiosztani. — A közgyűlés ezen nemes eszmét magáévá tette, s a jutalmak beszerzésére 15 frtnyi összeget szavazott meg.

Varga György bizottsági tag úr bejelenti, miszerint ő a kir. főbányahivatalnál lévő tisztviselő uraktól, kik mind az egyesület tagjai, 15 frt 02 kr. tagsági díjakat beszédett. — Ezen 15 frt 02 krnyi tagsági díjösszeg egy kimutatás kíséretében a kör pénztárnokának átadatni határozatott.

Ezekben van röviden előadva az alakuló gyűlés lefolyása.

Egy komoly szót részünkről a kör tisztelt tagjaihoz! Szép és nemes hazafias feladat teljesítésére sorakoztak — egy nagy horderejű eszménk gyakorlati keresztülvitelére. Orizzék meg e lelkesülést szívük mélyében továbbra is és Soóvár egy emberöltő alatt magyar lesz!

K ü l ö n f é l é k .

Választások az eperjesi collegiumban. Az új szervezet alapján megejtett választások mult vasárnap ejtettek meg. Collegiumi igazgatónak Baucsó Antallal szemben szótöbbséggel Hörk József, gymnaziumi igazgatónak Hazslinszky Frigyes és jogakadémiai rendes tanárnak dr. Horváth Ödön választottak meg.

A választási lajstromot rektifikálására és a reklamációk beadására kitűzött határidő e hó 15-én lejár. Figyelmeztetjük az egyes választókat, hogy ha netán a lajstromokból bármi okból kimaradtak volna, siessenek felszólalásaikkal, mert a határidő lejártá után visszautasítottak s a jövő választáskor nem gyakorolhatják legszebb polgári jogukat.

A soóvári magyarosító kör megalakulása. Az alakuló gyűlés lefolyásáról lapunk más helyén egész terjedelemben szólunk. E helyen különösen kiemelendők tartjuk azt, hogy az alakuló ülésben a minden szempert és nemesért lelkesülő soóvári hölgyek is részt vettek s beléptek a kör bizottságába. Ajánljuk e körülményt a még megalakulandó körök elnökeinek és nemeskeblű hölgyeinknek figyelmébe. A magyarosítás ügye csak úgy nyerhet intenzívításában, ha annak egyik leghivatottabb tényezője: a magyar nő is beáll az ezen eszmeért lelkesülő apostolok soraiba.

Magyarosodás. A kir. tanfelügyelő félévi jelentésében olvassuk, hogy az elemi iskolákban a magyar nyelv tanítása igen szép eredményt mutat, hogy ez évben is szaporodott azon iskolák száma, melyekben a magyar nyelv tanulmányul is szolgál; sajnós tehát, hogy a magyar nyelvben előhaladást tett tanítók az állam részéről jutalmaztatása nem folytatattik. Sajnálattal emeli ki, hogy a tankerület néptanítói, habár 297 közül 127-en nem bírják kel-

Az öröm egy röpke sugára világította be lelkét: hátha kiment előre, hogy vele találkozzék! Rohant ki a teremből a szabadba.

Virágillattal teljes nyári est volt. A kanyargó utak árnyas rejtéke szerelmi andalgásra hívott.

Alá s fölütkosott a kanyargó utakra, de sehol sem találta.

Végre leült egy padra pihenni.

Ábrándos gondolatok raja lepte meg agyát; képzelődése maga elé festette azokat az édes képeket, melyeknek megvalósulásáért szíve dobogott. Látta magát, mint megfogta Clarisse kezét, magához közel húzta, derekát átkarolta, hallotta ennek tiltakozó hangját: „Kikap! Ne bántson! Ne oly szoroson! Ah megtulladok . . . Elég! . . . No nem bánom még egyet, de ez a csók az utolsó“ . . . s aztán hallotta a csókok vérlázító esattanását, a félig elfojtott sikolyt, a csiklandó kacaját, a mámoros sóhajokat . . .

De egyszerre, mintha a hallucináció valóra vált volna, ugyanezen hangok hallatszottak feléje a bokrok sűrűjéből.

Felugrott s csak akkor vette észre, hogy a pad mellett a fű le van gázolva.

Megindult a nyomon s ez a bokrok közé vezette. A hangok most már tisztán hatottak fülébe, arczát a méreg pirja futotta el.

A hangok egyszerre megszűntek.

Egy tisztásra ért.

A fű nagy térségben le volt gázolva, de már nem volt ott senki.

Egyszerre a hold kibukik a felhők mögül. Béla megpillant valamit a gyepeken, felveszi . . . az a rózsza volt, teljesen összenyomva, melyet Clarissenek adott. Talán éppen lábaikkal tiporták el.

Undorodva dobta el.

Istenem! minek is vannak ideális bolondok és bolond idealisták?!

lőleg a magyar nyelvet, ez évben a magyarnyelvi póttanfolyamra csak 16-an jelentkeztek, hol 1880-ban 26, 1881-ben 36, 1883-ban 35, 1882. évben éppen 64 jelentkező volt. E csekély részvételnek főoka a tanítók menthetlen gondatlanságán kívül Sáros-Patak távolságában s azon körülményben keresendő, hogy a póttanfolyam rendszeren július közepétől augusztus hó végeig, tehát az aratási időszak kellő közepén tartatik.

A július hó 8-án Kassán tartott VI. sz. k. városi esperességi gyűlés, melyen az illető egyházak elég számosan voltak képviselve, több belső ügyen kívül elegendő számú oly tárgyakkal is foglalkozott, melyek a nagyközönséget is érdeklik. A szokásos elnöki megnyitó beszédek után, melyek sok örvendetes tényt említtettek fel, különös érdekességgel tárgyalattak az: Utasítások a tiszai ágost. hitv. kerület szervezetéhez. Több oldalról kifogásoltatt az azokban használt püspök szó a régi szokásos és törvényes gyakorlaton alapuló szuperintendens elnevezés helyett s határozatott ezen szokatlan elnevezés töröltetése, valamint sok olyan határozatnak és paragrafusnak töröltetése indítványoztatik, melyek ha életbe lépnének, elég alkalmassá arra, hogy a szabadabb egyházi életet és protestans szellemet csaknem békóba szorítsák. Egy második igen érdekes tárgyat képezte a tanácskozásnak az eperjesi theologia ügye, mely iránt határozatott, hogy egy negyedik tanszék felállítását indítványoztassék annál is inkább, minthogy ennek létesítése a kerületnek újabb megterhelését nem fogja igénybe venni, — a gyűlés igen meleg szavakban nyilatkozott ezen intézet mellett. Gyűlés után kedélyes ebéd egyesítette a gyűlés tagjait a Schiffbeck szállodában, hol a mindenféle toaszok felváltva pattogtak s az ebédlátárság tagjai kölcsönösen éltették egymást. Az ebéd kitűnő volt s az eperjesi vendéglősök számára megjegyzendő, hogy egy teríték ára borral együtt 2 forint volt.

— Megjutalmazott tanítók. A „Sárosmegyeben a magyarságot és népnevelést terjesztő egyesület“ kitűnő elnöke, Bánó József ur elnöksége alatt tartott igazgató választmányi ülésében, július 7-én a magyar nyelv körül szerzett érdemeiért a következő tanítók és a következő iskolák növendékei részesültek kitűnő jutalomdíjban: Bratiszta József tölgyeszi r. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Galóczy Mihály hertnekí r. k. t. 20 frt, növendékei 4 frt. Hollenkay István soóvári r. k. tan. 20 frt, növendékei 5 frt. Huszovszky Károly aranybánya-dansurai állami tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Bauda Jakab zsebfalvi r. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Csekanyák Béla niklovai g. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Dropa Sámuel giráltyi ev. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Gajdos János plavnicei r. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Gurszky József sárpataki r. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Kalapos András komlósi g. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt. Kolivoska József komlósi r. k. tanító 20 frt, növendékei 5 frt stb. Összesen (21 iskola 5 frtjával = 105 frt és 11 tanító 20 frtjával = 220 frt = 325 frt. A tölgyeszi tanító és iskola díját a Ghillányi család adományozta (25 frt).

Czékus István szuperintendens úr körútja alkalmával Orkután is megfordulván, ott az iskolaügyet egészen elmaradt állapotban találta. Azonnal komoly intézkedéseket tett, erélyes szavakkal lelkére kötven a szülőknek a tisztességes életmódot, különösen gyermekeik hibébb gondozását és vallásuk iránt az áldozatkészségben is nyilvánuló buzgóbb szeretetet. Volt a beszédnek azonnal látható eredménye, a mennyiben ott a helyszínen az egyes családfejek az egyházi takarékmagtárnak vetették meg az alapját, az által, hogy arra 7 köből rozst felajánlottak. A tanügyi bajnak az a kútorrása, hogy Orkutának niúcsen képesített tanítója.

A budapesti állami közép ipartanoda igazgatósa felhívja mindazon szülőket és gyámokat, a kik gyermekeiket a jövő tanévre a közép-ipartanodába kívánják adni, hogy azokat az általuk választandó szakhoz tartozó valamely műhelyben vagy gyárban, az építészeti szakra készülőköt pedig építkezésnél helyezték el a nyári szünidőre, mert ezután a felvételnél a gyakorlati előképzettség is mind szigorubbán megkivántatik. Azon tanulók, a kik valamelyik középiskola negyedik osztályának bevégezése után lépnek a közép-ipartanodába, jogosítva vannak az egyéves önkénytelenségre.

Antispiritisták Eperjesen. Senki sem sajnálta azon pár órát, melyeket Homes úr és Miss Fey kisasszony előadása alatt a városi színházban töltött. Az ügyes és nem mindennapi tehetségekkel felruhazott pár igen élvezetessé tudta tenni az estét. Homes igen ügyes szemfényvesztési mutatványokat eszközölt és Fey kisasszony csodálatraméltó emléktani gyakorlatokat tartott. Még csodálatosabbak voltak a somnambulismusi utánavatok. Bámulatos volt a gondolt tárgyak eltalálása is. Homes a spiritisztikus mutatványokat meg is magyarázta s megfjé a spiritiszta kopogtatások, szekrények stb. rejtelmeit.

Czirkusz. A Conradi-féle czirkusz épül, ma holnap befejeztetik s rendőri felülvizsgálat után, az előadások e hó 20-án megkezdődnek.

Körjegyzőink érdekében. A körjegyzők igen érzékenyen panaszkodnak a miatt, hogy amúgy is szűkre szabott fizetésekhez csak nagy nehezen tudnak jutni. Tekintélyöknek éppen nem kicsinyel-

hető esorítását okozza azon kényszerűség, hogy ők fizetéseiket apródonként kéregetni, azok beszedése ezaljból községről-közsegre jární kénytelenek. Legjobb volna kimondani — a mint ezt Sopron megye tette — hogy minden község tartozik, úgy mint a megyei központi alapokhoz fizetendő közsegi járulékokat, a jegyzők évi rendes fizetését is, két egyenlő részben közvetlenül az alispánhoz, illetőleg ennek útján a megyei pénztárba betérjeszteni.

Nekrológ. E hó 7-én halt meg Zsarnay Kálmán ügyvéd — az eperjesi ügyvédi kamara iratártnoka. Temetésén jelen voltak az ügyvédi kamara eperjesi tagjai s a megboldogultnak számos jó barátja. Nyugodjék békeben!

Az amerikai kivándorlók tömegesen érkeznek vissza. Nap-nap mellett látni 5—10 emberből álló csoportokat. Mult kedden egyszerre 51 ember érkezett haza. Alább kezd hagyni a kivándorlás, mely nemrég oly ijesztő mérveket öltött. A vérmes áramozók családása üdvösen hütötte le az itthon maradtak képzéletét s ezek kezdik belátni, hogy munka nélkül sehol, munkával pedig mindeütt meg lehet élni.

Uj betegség. Eperjes város egyik tisztviselője hat heti szabadsággért folyamodott a közgyűléshez. Kérelmének tárgyalása alkalmával az orvosi bizonylat is felolvastatott, mely szerint a szabadság megadása azou okból véleményeztetik, mert folyamodó „tulságos szellemi megerőltetésnél fogva altesti pangásban szenved.” A közgyűlés nagy derűtséggel közt megadta a kért szabadságot.

Közsegi autonómia. Hogy közsegeink mennyire fogják fel autonómikus feladatukat, arról világosan szólnak — a számok. Megyénk 375 közsege közül 80 közsegek a folyó évi költségeloirányzata és 212 közsegek mult évi közsegi számadása nem lett meg betérjesztve. Képzeltetni, mily állapotok lehetnek az oly megyékben, a hol az alispáni széken nem ül erélyes ember.

Viczinális útaink. A közsegekkel folytatott hozzájárulási tárgyalások a közsegek szegénységénél fogva igen lassan folynak ugyan, de a kezdeményezés nehézsége meg van törve. A kir. mérnöki hivatal megkezdte e téren munkálatát. A zsefalvi nyársordói út kitézése már megtörtént s a palocsarolói útnak helyreállítására vonatkozó munkálatok folyamatban vannak.

Zugiskolák. A létezett zugiskolák bezárattak ugyan, de hogy ne jöhessenek ismét létre, kívánatos volna, hogy a hol az izr. felekezet nem képes nyitni rendes felekezeti iskolát, ott a fennálló helybeli keresztény iskolákba vétessenek fel, tandíj mellett, az izraelita tanköteles gyermekek; ha pedig ezen iskolák hely szűke, a tanító nem képesített volna, vagy bár mi mások miatt nem vehetnék fel az izraelita tanköteleseket, arról a közokt. miniszteriumhoz tétessék jelentés. Kívánatos továbbá, hogy a politikai és közrendészeti hatóságok felelősség terhe alatt jelentsek be az újra felállított vagy netán lappangó zugiskolákat s azok fentartóit megbírságotják.

Elemi iskoláink állapota. Az elemi iskolák összes száma 271. A törvénynek megfelelő felszerelés van 75-ben és nincsen 196-ban. A törvényben megszabott összes tantárgyak taníttatnak 20 iskolában, nem taníttatnak 251-ben.

Honvédszökevény. A helybeli 37-ik honvédszökevény állomása tartozó és 1882. évben Amerikába vándorolt Varga András tarkeói illetőségű katonaszökevény hazajövéen, egy járőr által letartóztatott s a zászlóalj-parancsnokságnak átadott.

Emberölés. Az erdödi uradalmi majorban lakó Biskó Péter juhászgazda ittas állapotban haza térven, nejét agyonütötte. A tettes a kir. járásbírószághoz lett bekisérve.

Magyarország a viláfgorgalomban. Keleti Károly akadémiai r. tag az akadémia nagygyűlésén Magyarországnak a viláfgorgalomban elfoglalt állásáról beszélt, a nemzet és ország gyarapodásába vetett hittel és azzal az optimista fölfogással, neholt tüzsel, a mit jól esett hallani az őszbe borult megllett koru férfítól. Kiindulva abból, hogy Magyarországnak mekkora a kiterjedése és a népessége, megmondja, hogy hazánk nagyságára nézve a 6-ik, népességére nézve a 8-ik helyet foglalja el Európa 22 állama közt. Statistikai adatokkal bizonyítja hazánk folytonos gyarapodását, a minek legvilágosabb bizonyítéka, hogy megbirunk 300 milliónyi büdzset-t és ennyire szükségünk van, míg a 45 milliónyi adóból még meg is maradt 18 millió fölösleg. A politika és közgazdaság, az adó és az adósság terhe, a közművelődés, a kereskedelem szempontjából nézve az országot, konstatálja, hogy viszonyaink nem kórosak, mert minden téren megtartjuk az országnak kiterjedése és népessége tekintetében föntebb megállapított helyet. Megtámadja azokat, a kik az angol gazdasági viszonyokat bámulják, pedig azok a legigazságtalanabbak, egyszersmind a kormány álláspontja mellett kardoskodva kárhoztatja, hogy egyesek, a kiket az amerikai versenytől megremült német gazdák agrarius mozgalma magával sodort, e mozgalmat átakarják hozzánk is plántálni, pedig alig mult el még az idő, a mikor a jobbágság megszüntetésével a középkori intézményeket megszüntettük. Adatokkal bizonyítja, hogy adóterhünk nem szertelenül nagy, éppen csak helyzetünknek megfelelő. Szólt még a felolvasó szépen fejlődő közlekedésünkről, — figyelmeztet a vizitak csekély mértékű kibaszalására. A kivándorlást nem tartja aggasz-

tónak, a munkára menő tótok keresményük jó részét haza küldik s maguk is épügy visszatérnek. mint az Olahországba járó székelyek. Haladásunknak igen sok volt az akadály, harezí küzdelmek rontották le a századokkal ezelött tett alkotásainkat s kivított állásunkat, annál inkább előre kell törekednünk, mert nem vagyunk ám fiatal ország. A külfölddel szemben pedig nem szabad afféle „érdekes” népek maradnunk. A külföldiek se azért járjanak hozzánk, hogy hőbortos könyveket írjanak jó borunkról meg cigányainkról, hanem valódi viszonyainkkal megismerkedve, lássák, hogy nyugati nép vagyunk, mely a műveltségnek védője a keleti és északkeleti barbárság ellen.

Tótok Szentpétervárot. Az utóbbi időben feltűnő sok osztrak-magyar tóto bolyong Szentpétervárot alamizsnát kéregetni. Ezek a szegény emberek kosarakkal vándoroltak oda azon reményben, hogy azokat ott jól értékesíthetik; kénytelenek voltak azonban a készületi áron jóval alább tudadni rajtok; most aztán nagy nyomorban vannak s nem tudnak haza jönni. — Volt idő, a mikor a tótok jó sok rubelt hoztak haza magukkal Oroszországból, a hol a magyarok általi elnyomatásukról panaszkodtak. Ez a módszer ugy látszik már lejarta magát!

„A magyarországi központi Fröbel-nőegylet” gyermekkertészno képző-intezetében Budapesten az 1884/5. tanévben az előadások folyó évi szeptember első napjaiban veszik kezdeüket. miert is mindazok, kik magukat gyermekkertésznokké kiképezni s ekkép tiszteletre méltó állásra szert tenni óhajtanak, felhivatnak, hogy folyamodványukat f. é. augusztus 30-áig az egylet iskolaügyi bizottságának elnöknél, Ros-nzweig-Saphir Sarolta úrhölgynél (lakik Margitsziget, nagy szálloda 238. sz.) vagy pedig Péterfy Sándor urnál, az intézet igazgatójánál (lakik VII. Damjanich-utca 3. sz.) nyujtsák be. A felvétel feltételei: 1. betöltött 16-ik korév; 2. egészséges testalkat; 3. fedhetlen előélet; 4. gyermekek iránti szeretet; 5. a magyar nyelv bírása szóban és írásban; 6. tartoznak négy elemi és két polgári iskolai osztály, esetleg hat elemi osztály bevezését tanusító bizonyítvány és kereszt-, illetőleg születési levél bemutatása mellett, felvételi vizsgának is alávetni magukat. A gyermekkertészno képző-tanfolyam két évig tart. A növendékek kivétel nélkül díjtalan tanításban részesíttetnek és a taneszközökkel is az egylet költségén láttatnak el, étkezés, ruházat és lakásról maguk gondoskodnak. Egyuttal közöljük, hogy a jövő tanév elején okleveles tanítónók számára külön tanfolyam nyitattik. Az ezen tanfolyamot hallgatni akaró tanítónók f. é. szeptember 15-ikéig jelentkezhetnek az elnök-szegnél.

„Magyar Salon.” A „Magyar Salon” júniusi száma megjelent, oly rendkívüli díszes kiállításban és a tartalomnak oly változatos gazdagságával, mely nemcsak i thon ritkítja parját, de a külföld legelőkelőbb könyvtácazain is az első sorában foglalna helyet. A „Magyar Salon” arra van hivatva, hogy a hasonló kiállítású és tartalmú külföldi — különösen német — havi füzetekkel, melyeket nálunk néha egész a tolakodásig kolportálnak, versenyezzen s azokat minden magyar család asztaláról kizorítsa. Ily verseny már nem egyszer indult nálunk, de vagy a kiállítás alantasabb s kevesebb díszre, vagy pedig a tartalom esekélyesége vagy mindkettő együtt, az ily nekibuzdulásnak csakhamar véget vetett. Ezuttal erős és a győzelem minden kellekével fölrüházott vállalattal állunk szemközt. A „Magyar Salon” minden eddig megindult vállalat közt az egyedüli, mely hivatva van elérni a kitűzött célt: a német illusztrált folyóiratok háttérbeszorítását — Kiállításra, rajzra, az írásra, melylyel a külsőségek rendezve vannak, a csin és elegancia, mely az egészet jellemzi, összhangban áll a tartalom esekélyeségevel s distinguált változatosságával. Látszik, hogy a kiadót és a szerkesztőket komoly eszme hatja át. Törekvésük az, hogy a legjobbat adják, a mit irodalmunk jelen viszonyai közt adhatnak s e kiváló eszt. elérésében nem riadnak vissza semmi áldozattól. Törekvésük valóban megérdemli a legnagyobb dícséretet a sajtó és a legelőkelőbb pártfogást a közönség részéről. Es szerfölött szomorú volna, ha e díszes vállalat akár az egyik, akár a másik közonyével találkoznék. De reméljük, hogy az új folyóirat megtalálja azt, a mire méltó: az általános fölkaroltatást és gyökeret fog verni a közönségben, mely csak a maga élvezetet mozditja elő, ha ily kiváló értékű vállalatot állandósít. — A magazin részéről ezennel a legmelegebben ajánljuk. — Szébbnél-szebb illusztrációi közül csak kettőt említnék: Petőfi fája Koltón és Este falun. (Rajz Aggházy Gyulától.) Ily remek finomságu képek nálunk alig találhatók képes vállalataink sorában. Egy füzet ára 60 kr., a mi valóban szinte tulságig olcsó ár ennyi érdekességhez képest.

A mezőgazdasági válság.

II.

Amerika mindennek dacára — mondják e szakértők — mégsem paradicsom, mert ha találni is ott még ma is mívelés alá nem fogott gazdag talaju, róna felületű, sziklak és kövektől ment területeket, melyek kizárólag alkalmasak gazdasági gépekkel való megmunkálásra, találkozní ott sok nehézségekkel is, melyek az államokat bizonyos tekintetben még az európai állapotoknál is nehezebb körülmények közé helyezik. Ezen akadályokat röviden a következőkben lehet összefoglalni: zord telek, melyek minden gazdasági munkát teljesen megszüntetnek, végzetes nagy szárazságok; kártékony rovarok és a prairie-tartományokban nagy ritkasága a jó ivóviznek, ami az angol szakértők véleménye szerint a legnagyobb akadály a állattenyésztés kifejlődésének s főleg a nemesebb fajta állatok tenyésztésének. Ellenben, főleg nyugaton, hol a föld még igen olcsó, óriási területű legelők kínálkoznak az állattenyésztés számára. Nagy szerepet játszanak az Egyesült-

Államok gazdaságának kifejlődésében a vasutak is, mintán az állam egyetlen körülményt sem mulaszt el, hogy a civilizációnak e hatalmas tényezőjét, amennyire csak lehet, kiterjessze. Nem mondja az állam, hogy mielőtt valamely vidékre vasut vezetne, annak már be kell népesítve lenni, hanem azt állítja s követi, hogy a vasutat éppen azért kell kiépíteni, hogy az a lakatlan vidékre népességet vonzzon s annak fejlődését elősegítse.

Szóval az angol szakértők jelentése telve van az éles megfigyelés és az amerikai viszonyok komoly tanulmányozásának jeleivel s az Angliában igen jó fogadtatásban részesült, sőt figyelmet gerjesztett az Franciaországban is s a francia földmívelési miniszter le is fordította azt a francia gazdák használatára.

Az amerikai verseny mindenesetre Európa minden államára nézve elsörendű érdekkérdéssé nötte ki magát, de legközvetlenebbül s legnagyobb mérvben érzi annak hatását Anglia és itt járul az legnagyobb mérvben a gazdasági válság elmérgesedéséhez hozzá, amint arról majd alább alkalmunk lesz meggyőződni. Addig is halljuk azonban egy angol gazdának a Times-ban megjelent levelében az angol gazdasági állapotokról olvasható véleményét. Minden nap új bizonyítványt hoz a gazdasági válság komoly voltáról. Az ország minden részéből érkeznek tudósítások arról, hogy egyes gazdaságokban többé bérlőt nem lehet kapni, sőt, hogy egyes gazdaságok egészen míveletlenül állanak. Volt eset arra is, hogy egy gazdaság csupán azon feltétel alatt lett bérbé adva, hogy a bérlő a tizedet és az adót fizesse. S egy gazdaság, mely eddig 22 shillingért volt bérbé adva, most 8 shillingen lett per acre kiadva, mely bérlét még az épületekbe és alagesővezésbe fektett összegeknek kamatját sem hozza meg. Általában a mezőgazdaságra kevesebb tőke fordítottik mindenfelé. A marha-állomány napról-napra fogy s a gazdaság folyvást hanyatlík. S a dolog még rosszabbra valik, mert az Angliából Amerikába menő gőzösk mind tul vannak tömve, fiatal emberek zsebköbe teszik örökségüket és mennek vele tul a tengeren.

III.

S most halljunk Németországból egy hangot ama levélből, melyet báró Thünen Bismarck herceghez intézett.

„A gazdai középosztály el fog tűnni. A gazdag tőkepénzesek olcsó pénzen egész latifundiumokat vásárolnak össze s a paraszt-osztály ismét az lesz, ami sok évvel ezelött volt: pásztor. Egy része kivándorol, s a ki visszamarad, beáll szociáldemokratának és társadalmi forradalom kész. Ez az a kép, mely előttem feltáru, ha a német gazdák gyors segélyben nem részesülnek s a jelek, melyek ezt hangosan követelik, napról-napra szaporodnak. A parasztbirtokok végrehajtás utáni eladása mindinkább terjed, mint egy lavina. A föld elértéktelenedett. A legbiztosabbnak látszott jelző is feledetlen hagyja a követeléseket, s egész vidékek népe csupán mint az uzorások rabszolgája ezek számára dolgozik, kik földönfutókká teszik azt, amit a kedvező időpont elérkezett. A földmives nép sokat tud tűrni s fájdalmait sokáig békén viseli, de ha egyszer kitör, akkor nines, aki feltartsa azt, s ezen időpont igen közeleg.” Thünen báró túlsötéten testé ugyan az állapotokat, de a nagybirtokos osztály mégis keresztülvitte a gabna és más gazdasági termények beviteli vámjának a felemelését, azonban azt a nagybirtokos osztály várokozásának megfelelő mérvben emelni mégsem lehetett, mivel e részben sok tényezővel kellett számolni, s az eredménye az egészek az lett, hogy a beviteli vámtételek sem a termelőket, sem a fogyasztókat ki nem elégitettek, holott ez azon egyetlen tér, melyen az állam a mezőgazdasági istápolása érdekében fellépett. Egyéb segédeszközök kifejtése az egyes országok gondoskodására lett bízva, s azok el is követnek mindent, hogy a mezőgazdák állapotán javítsanak.

A német birodalom csaknem minden részében a legbehatóbb vizsgálatok tétettek a mezőgazdasági állapotok kiderítésére, az arról szóló jelentések vastag köteteket töltnek be. A vizsgálatok eredményei azonban azt mutatják, hogy bár sok is a teendő minden irányban, hogy a földbirtokos osztály állapotán segítve legyen, de az állapotot oly sötétnek, mint azt Thünen báró festette, mondani mégsem lehet. A birtokok jövedelme emelésének szükségét mindenki elismeri, azonban az e részbeni teendők több részre oszlanak, s azoknak csak egy része oly természetű, mely az állam hozzájárulását teszi szükségessé, más része ellenben határozottan az öusegélyre van utalva.

Kis lutri.

Budapest július 5-én; 52. 76. 57. 70. 51.
Prágai „ 9-én; 58. 67. 20. 13. 5.

Felelős szerkesztő: Hedry Bertalan.

Kiadótulajdonos: Haitsch Lajos.

Nem hivatalos rovat.

Raktár!

Denk H. keresztöltésekkel előnyomatott ezikk nagy választékban gyári áron.

NŐI RUHÁKAT

készítetek a t. ez. közönség részéről eddigelé mindenkor méltott izlésem szerint a legújabb accordeon plissée modorban 20 frttól kezdve 50 frtig. — Továbbá ajánlom újonnan beszerzett ezikkeimet és pedig:

Harlandi legjobb fehér és színezett gyapotot.
Ujszabásu válfüző (mieder) különlegességet.
Portlandi test és ágynemű gyapotkelméket.
Ruhadisz és ruhakellék különlegességet.
Divó-gyapot-, gyapju-, selyem-, ruhakelméket
Napernyőket, függönyöket és mindazon ezikkeket, melyekkel eddig kereskedtem.

Kiházasításokhoz varrást és himzést elfogadok. Ujmodoru atlasz-takarókat készítették, hat új színben 20 frttól 35 frtig darabját.

M. Schönfeld Hugó, Eperjesen.

Magyar leszámítoló és pénzváltó bank.

Az aratási évad alkalmával ajánljuk a t. ez. termelők és kereskedők figyelmébe: több mint 400,000 métermázsza befogadási képességgel bíró

közraktári telepünket Budapestén.

Hat raktári épület és egy nagy gabna Elevator áll készen termények és áruk beraktározására, kezelésére, kiraktározására vagy továbbkúldására a legjutányosabb díjak mellett.

Ajánlunk olesó kamatláb mellett előleget a beraktározott, sőt már a címünkre feladott terményekre.

Elvállaljuk a ránk bízott termények bizományában való eladását akár a vidéki állomásokról, akár pedig raktárainkból. — Ajánljuk továbbá teljesen felszerelt raktárainkat **Szegeden, Barcson és Temesvárt.**

Vasuti és gőzhajózási vállalatok részéről fönt elősorolt vállalatunk kiváló kedvezményekkel bírnak.

Magyar leszámítoló és pénzváltó bank Budapestén.

CHRISTOPH FERENCZ

szagtalan és gyorsan száradó

padolat fénymáza.

842 3-2 (Glanz-Lack.)

Igen ajánlatos jó tulajdonságai és egyszerűsége folytán a padolat magánfényezésére. Készletben kapható mindenféle színben (fed. mint az olajfesték) és szín nélkül (csak fényt adva).

Mintamázolások és használati utasítások a raktárakban kaphatók.

Christoph Ferencz Berlinben és Prágában, a valódi padolat fénymáz feltalálója és egyedüli gyárosa.

Kilója 1 frt 50 kr. Prágából szállítási költség nélkül. Postadíj 30 kr. Csomagolás 5 kilónként történik melynek beltartalma 4½ kiló. Igen ajánlható. (Raktáros keresztetik.)

Schlick-Kropf hármas és sziléziai egyes vasekék!

Linkesch Samu özvegye

vazüzet Eperjesen

ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb berendezéssel, gondosan gyártott kitűnő

Hofherr és Schrantz-féle

cséplő-készleteket

járgány vagy gözmozdony általi hajtásra, a melyekből nemkülönb minden más gépekkel jelentékeny raktárt tart állandóan üzleti helységében.

Árjegyzékek bérmentve.

Baker és magtár-rosták, Trieurök, árpatoklyászoló!

Szénagyűjtök emeltyűvel.

„Favorita” aratógép.

BERGER-léle

Kátrány-Szappan

nevezetes orvosok által ajánlva, Európa legtöbb államában kitűnő sikerrel alkalmazatik mindennemű bőrkivétel különösen pedig chronikus bőr-szeny, rüh, óvár és parazitikus kiütések, valamint vörös orr, fagydagad, lábizadás, fej- és szakállkorpa ellen. Berger-féle kátrány-szappan tartalma 40% fakátrány és nagyban különbözik a kereskedelmi forgalomban előforduló többi szappantól. — Tevédek kikérülése vegett valódi Berger kátrány-szappanja kerendő és az ismert védjegyre figyelendő.

Berger kátrány-kén-szappan alkalmazva; ha ennek előny adatik: keretik valódi Berger-féle kátrány-kén-szappant keretni, mivel a külföldi imitációk ezen szappannal szemben hasztalan kísérletek.

Mint enyhébb kátrány-szappan minden testi tisztáltsásgok, bőr- és fejkütegek, kis gyermekekénél való eltávolításához, ugymit utánozhatlan cosmetikai mosó és fűző-szappannal a mindennapi használatához a

Berger gycerin-kátrány-szappan ajánlatok, mely 35% gycerint tartalmaz és fuom parfümizott. Ara minden fajának darabonként-broschurral együtt 35 kr.

Gyár és fúrtár: G. HELL & COMP TROPFAU. 1883 ban Beesben tartott nemzetközi pharmacentikai kiállítás díszoktével kitüntetett.

Fórtár: SCHMIDT C.-nél Eperjesen. 801 12-9

Az eperjesi 308-dik számú fő-utcai házban

földszinti helyiségek

akár boltnak — akár lakásnak, egészben vagy részletekben

folyó évi augusztus hó 1-ső napjától bérbeadandók.

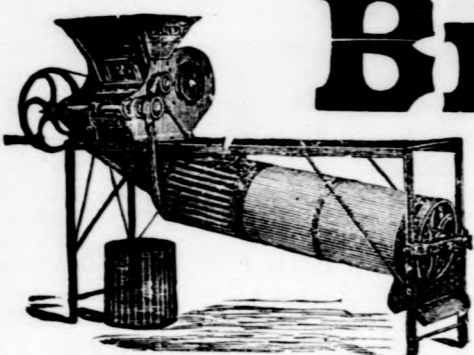
A feltételek Jelenik-Almássy Istvánnál megtudhatók.

865. sz.

3-2

Brogle József

gép- és rostalemez-gyára, BUDAPEST Gyár: külső-váci-út. Raktár: váci-kör-út 68.



Ajánlja minden gazdasági kiállításon kitüntetett

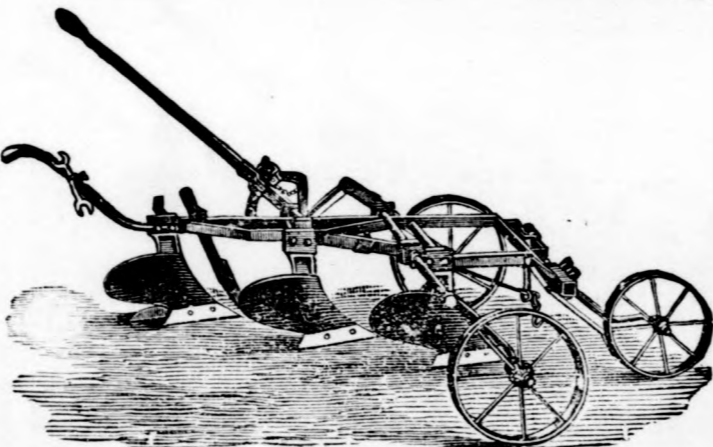
Trieur-jeit

váltható szitákkal.

■ Gabona tisztító-rostákat. ■

Tengeri morzsolókat.

Lyukasztott és hasított lemezek mal-mok, méhészeti és technikai czélokra



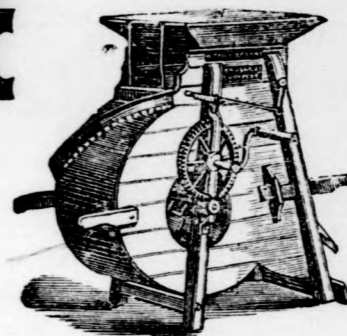
járgány-oséplőgépeket

Továbbá e téren a legújabbat:

SCHMID H. szabadalmazott nemzeti rostát,

1882. aug. 3-án 17.567. sz. a. szabadalmazva mint egyedüli jogosított gyártója. Nagysága: 4' 4" magas és 2' 4" széles, súlya 50 kilo, ára 48 frt. — Árjegyzékek kívánatra ingyen s bérmentve. —

Bernovits Gusztáv gyorssajtó nyomása Kassán, malomuteza 14. szám.



szabadalmazott

hármas ekéket

közönséges és aczel-ekéket

cséplőgép-lemezszitákat gőzcséplő és járgány-cséplőkhez.

és minden egyéb gazdasági gépeket.